

# التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2010

جانفي 2018

## Commerce extérieur à prix constant base 2010

Janvier 2018

Au cours du mois de Janvier de l'année 2018, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) une hausse à l'export de l'ordre de 16,1% et à l'import de l'ordre de 1,5%.

Au niveau des prix, ils ont augmenté respectivement de 19,7% pour les importations et de 23,0% pour les exportations.

En valeurs courantes, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont atteint 3129,5 MD en exportations au cours du mois de janvier de l'année 2018 et 4341,2 MD en importations, enregistrant ainsi une hausse de l'ordre de 38,9% à l'export et de 24,9% à l'import, et ce par rapport à la même période de l'année 2017.

سجل التبادل التجاري مع الخارج بالأسعار القارة خلال شهر جانفي من سنة 2018 ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 16,1% والواردات بنسبة 1,5%.

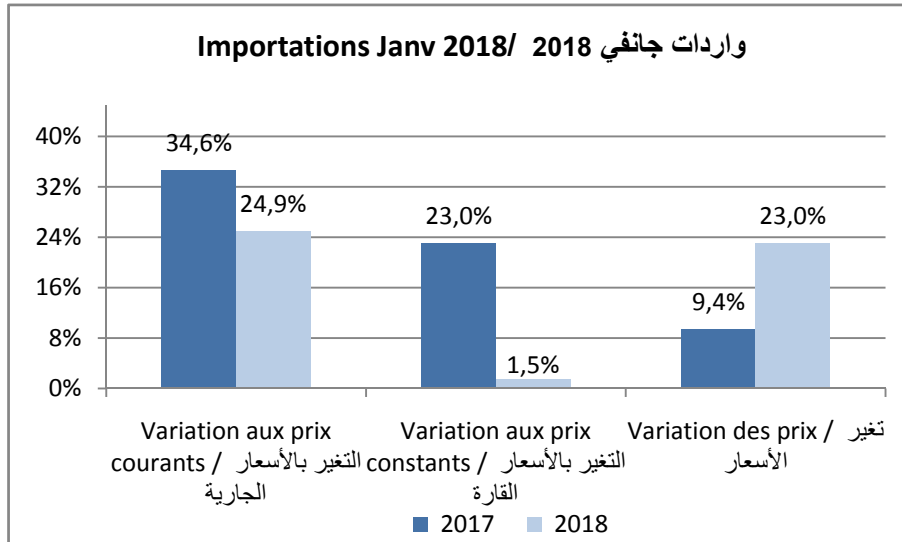
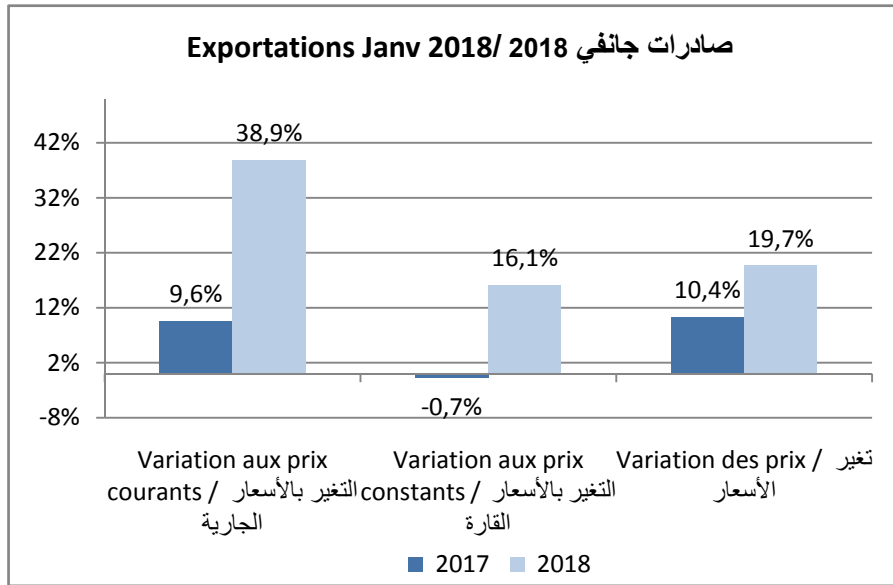
أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة والمواد الموردة زيادة بنسب متتالية قدرت بـ 19,7% و 23,0%.

وبلغ حجم المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال شهر جانفي من سنة 2018 ما قيمته 3129,5 مليون ديناراً عند التصدير و 4341,2 مليون ديناراً عند التوريد، مسجلة بذلك ارتفاعاً بنسبة 38,9% على مستوى الصادرات و 24,9% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع شهر جانفي من سنة 2017.

(\*) La mesure de l'évolution des échanges avec l'extérieur en volume (prix constants) est déduite à partir des indices des valeurs unitaires à l'export et à l'import que l'INS élabore mensuellement sur la base de données des déclarations douanières.

Le calcul des indices de valeur, de volume et des prix s'effectue avec l'année 2010 comme année de référence (100 = 2010) et s'appuie sur un échantillon de 2134 produits (positions NSH) à l'export et de 7292 produits à l'import, couvrant 90% des produits échangés durant l'année 2010.

(\*) وقع تقييم المبادلات التجارية مع الخارج بالأسعار القارة بالاعتماد على مؤشرات أسعار التصدير والتوريد التي يعدها المعهد الوطني للإحصاء بصفة دورية كل شهر على أساس المعطيات المتأتية من الإدارة العامة للديوانة وحسب منهجية مؤشرات قيمة الوحدة (Valeur unitaire). وتحتوي عينة هذه المؤشرات على 2134 مادة (أو سلعة) عند التصدير و 7292 مادة (أو سلعة) عند التوريد وتغطي قرابة 90 % من إجمالي الصادرات والواردات لسنة الأساس 2010.



	Exportation Janv / صادرات جانفي		Importation Janv / واردات جانفي		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	2253,0	3129,5	3474,8	4341,2	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	9,6%	38,9%	34,6%	24,9%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	10,4%	19,7%	9,4%	23,0%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	-0,7%	16,1%	23,0%	1,5%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution du commerce extérieur

### hors énergie

Hors énergie, les prix ont augmenté à l'export de 18,8% et à l'import de 24,7%. En effet, durant le mois de janvier de l'année courante, les prix de l'énergie ont enregistré des hausses de l'ordre de 3,3% à l'export et de 7,9% à l'import.

### تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال شهر جانفي من سنة 2018 ارتفاعا في الأسعار بنسبة 18,8% على مستوى الصادرات و24,7% على مستوى الواردات، مع العلم أن أسعار مواد الطاقة قد شهدت خلال نفس الفترة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 3,3% وعلى مستوى الواردات بنسبة 7,9%.

	صادرات جانفي / Exportation Janv		واردات جانفي / Importation Janv		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	2190,3	2895,5	3102,9	3753,5	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	10,6%	32,2%	25,0%	21,0%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	9,2%	18,8%	7,1%	24,7%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	1,3%	11,2%	16,7%	-3,0%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution du commerce extérieur du secteur de l'énergie

### تطور التجارة الخارجية لقطاع الطاقة

	صادرات جانفي / Exportation Janv		واردات جانفي / Importation Janv		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	62,7	234,0	371,9	587,7	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	-15,5%	273,2%	277,9%	58,0%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	13,1%	3,3%	38,4%	7,9%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	-25,3%	261,2%	173,2%	46,4%	التغيرات بالأسعار القارة

## Evolution des exportations par secteur d'activité

### تطور صادرات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	EXPORTATION Janvier 2018		صادرات جانفي 2018						القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغييرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	261,8	507,0	19,2%	93,7%	10,5%	8,9%	7,8%	77,8%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	62,7	234,0	-15,5%	273,2%	13,1%	3,3%	-25,3%	261,2%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	107,0	80,1	-11,4%	-25,1%	18,8%	-5,4%	-25,4%	-20,8%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	589,5	746,6	7,4%	26,7%	9,0%	24,9%	-1,5%	1,4%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	991,7	1253,4	16,7%	26,4%	11,4%	18,2%	4,7%	6,9%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	240,5	308,3	-0,7%	28,2%	14,4%	18,5%	-13,2%	8,1%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	2253,0	3129,5	9,6%	38,9%	10,4%	19,7%	-0,7%	16,1%	جملة المنتوجات

Au cours du mois de janvier de l'année 2018, les exportations en volume ont augmenté de 261,2% pour le secteur de l'énergie et de 77,8% pour le secteur de l'agriculture et les industries agro-alimentaire, et ce par rapport à la même période de l'année précédente.

Par ailleurs, le secteur des mines, phosphates et dérivés ont baissé en volume de l'ordre 20,8%.

خلال شهر جانفي من سنة 2018، ارتفعت الصادرات بالأسعار القارة بنسبة 261,2% في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم وبنسبة 77,8% في قطاع الصناعات الفلاحية والغذائية مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

وفي المقابل، سجلت صادرات المناجم والفسفاط ومشتقاته انخفاضا بنسبة 20,8%.

## Evolution des importations par secteur d'activité

### تطور واردات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	IMPORTATION Janvier 2018		واردات جانفي 2018						القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغيرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	549,4	495,1	47,8%	-9,9%	6,9%	15,0%	38,2%	-21,6%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	371,9	587,7	277,9%	58,0%	38,4%	7,9%	173,2%	46,4%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	61,0	89,2	30,0%	46,2%	-10,5%	41,4%	45,3%	3,4%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	383,8	469,5	11,8%	22,3%	10,5%	20,5%	1,2%	1,5%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	1456,5	1871,6	25,7%	28,5%	9,9%	25,5%	14,4%	2,4%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	652,2	828,1	16,0%	27,0%	1,1%	30,1%	14,8%	-2,4%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	3474,8	4341,2	34,6%	24,9%	9,4%	23,0%	23,0%	1,5%	جملة المنتوجات

Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par une hausse au niveau du secteur de l'énergie et lubrifiant de l'ordre de 46,4% contre une baisse enregistrée au niveau du secteur de l'agriculture et industries agro-alimentaire de l'ordre de 21,6%.

أما على مستوى الواردات، فتبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة ارتفاعا في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 46,4% وانخفاضا في قطاع الصناعات الفلاحية والغذائية بنسبة 21,6%.

## Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange

### مؤشر الأسعار عند التصدير والتوريد ومعدل التبادل التجاري

	2016			2017			2018			
	Export/ الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	
Janv	128,0	120,6	106,1	141,3	132,0	107,1	168,7	162,3	103,9	جانفي
Févr	127,2	118,5	107,4	141,6	135,5	104,5				فيفري
Mars	125,4	115,7	108,4	142,5	136,3	104,6				مارس
Avr	129,3	117,4	110,1	145,1	136,4	106,4				أفريل
Mai	130,8	118,9	110,1	147,1	143,6	102,4				ماي
Juin	137,5	124,1	110,8	153,1	145,7	105,1				جوان
Juil	139,0	126,8	109,6	150,5	146,6	102,7				جويلية
Août	139,8	127,7	109,4	151,6	145,7	104,0				أوت
Sept	141,6	129,6	109,2	159,3	150,7	105,7				سبتمبر
Oct	142,8	132,0	108,2	161,9	156,6	103,4				أكتوبر
Nov	136,0	133,5	101,9	165,3	156,9	105,4				نوفمبر
Déc	140,3	133,7	104,9	167,3	160,7	104,1				ديسمبر

